

# Programm

## 10.00 – 10.10 Eröffnung

**Prof. Dr. Hanns-Uve Schwedler**

Geschäftsführender Leiter der Europäischen Akademie Berlin für städtische Umwelt

**Dr. Dieter Flämig**

Geschäftsführender stellv. Vorsitzender des INFRANEU-Hauptverbandes e. V.

## 10.10 – 10.20 Begrüßung

**Dr. Marek Prawda**

Botschafter der Republik Polen in der Bundesrepublik Deutschland

## 10.20 – 10.30 Grusswort

**Vertreter des Senats von Berlin**

## 10.30 – 10.55 Deutsch-Polnische wirtschaftliche Zusammenarbeit

**Dr. Jacek Robak**

I. Botschaftsrat, Leiter der Abteilung für Handel und Investitionen der Botschaft der Republik Polen

## 10.55 – 11.20 Präsentation der Wojewodschaft Warmińsko-Mazurskie

**Jacek Protas**

Marschall der Wojewodschaft Warmińsko-Mazurskie, Olsztyn

**Rafał Wolski**

Leiter der Abteilung für Internationale Zusammenarbeit und Promotion

**Bożena Cebulska**

Vorsitzende der Warmińsko-Mazurska Agentur für Regionale Entwicklung

## 11.20 – 11.50 Kaffeepause

## 11:50 – 12.15 Präsentation der Wojewodschaft Lubuskie

**Marcin Jabłoński**

Marschall der Wojewodschaft Lubuskie, Zielona Góra

**Hanna Nowicka**

Vorsitzende der Lubuska Agentur für Regionale Entwicklung

**Błażej Krupa**

Leiter der Tourismusabteilung

## 12.15 – 12.40 Präsentation des Kreises Jelenia Góra

**Jacek Włodyga**

Landrat des Kreises Jelenia Góra

**Jan Politał**

Leiter der Geodäsieabteilung

**Wiesław Dzierzba**

Leiter der Abteilung für Promotion, Tourismus und Sport

## 12.40 – 12.50 Sportfilm

## 12.50 – 13.00 Sportquiz mit anschließender Auslosung der Gewinner

## 13.00 – 14.00 Mittagspause

## 14.00 – 16.30 Kooperationsbörse

## Leitung und Moderation der Veranstaltung:

**Dr. Dieter Flämig**

**Prof. Dr. Hanns-Uve Schwedler**

**Faxantwort → Fax (030) 2 06 22 67 30**

Dr. Adam Zaborowski

**Veranstaltung „Perspektiven wirtschaftlicher Kooperation mit Polen“ am 3. Juni 2009 in der Europäischen Akademie für städtische Umwelt Berlin**

---

Name, Vorname

---

Firma/Dienststelle

---

Funktion

---

Anschrift

---

Tel.-Nr.

Fax-Nr.

@

---

e-mail

An dem Kooperationstreffen am 3.06.2009 in der Europäischen Akademie für städtische Umwelt Berlin

- nehme ich teil.  
 Außerdem nehmen teil:

- kann ich leider nicht teilnehmen.  
 werde ich vertreten durch:

- Ich bin an Einladungen zu weiteren Veranstaltungen interessiert.  
 Den Teilnehmerbeitrag habe ich überwiesen/ werde ich am ..... überweisen.

---

Unterschrift

Sehr geehrte Damen und Herren,

auch unsere 8. Veranstaltung für deutsche Investoren, Reiseveranstalter und mittelständische Berliner und Brandenburger Unternehmen (KMU) zum Thema „Perspektiven wirtschaftlicher Kooperation mit Polen“ soll dazu dienen, wirtschaftliche Kontakte zwischen unseren beiden Ländern zu intensivieren und Möglichkeiten zum Markteintritt in Polen aufzuzeigen.

Die Marschälle der Wojewodschaften Lubuskie und Warmińsko-Mazurskie sowie der Landrat des Kreises Jelenia Góra stellen die Chancen und Möglichkeiten für deutsche Investoren, Reiseveranstalter und Berliner und Brandenburger KMU in ihren Regionen vor. Zusätzlich werden sich Organisationen und Agenturen aus den o. g. Wojewodschaften und dem Landkreis präsentieren und den Teilnehmern ihre Angebote zur wirtschaftlichen Zusammenarbeit vorstellen.

Es wird eine Verkostung von Lebuser Weinen mit der Teilnahme des Weingottes Bacchus vorbereitet. Außerdem erlauben wir uns, Sie in Anbetracht der sportlichen Groß-Ereignisse im Jahr 2009 zu einem Quiz einzuladen.

Herr Botschafter Dr. Prawda und ein Vertreter des Senats von Berlin (Staatssekretär) unterstreichen mit ihrem Engagement den hohen Stellenwert der Veranstaltung für den Standort Berlin – aus polnischer wie aus deutscher Sicht.

Wir hoffen auf Ihr Interesse und würden uns freuen, wenn Sie oder ein Vertreter Ihres Unternehmens an unserem Kooperationsstreffen teilnehmen könnten.

Mit freundlichen Grüßen

**Dr. Jacek Robak**

I. Botschaftsrat, Leiter der Abteilung für Handel und Investitionen der Botschaft der Republik Polen in Berlin

**Prof. Dr. Hanns-Uve Schwedler**

Geschäftsführender Leiter der Europäischen Akademie für städtische Umwelt Berlin

**Dr. Dieter Flämig**

Geschäftsführender stellvertretender Vorsitzender des INFRANEU-Hauptverbandes e. V.

**Veranstalter:**

**Abteilung für Handel und Investitionen der  
Botschaft der Republik Polen in Berlin**

Leipziger Platz 2, 10117 Berlin-Mitte  
Tel.: (030) 2 06 22 67 10 Fax.: (030) 2 06 22 67 30  
E-Mail: adam.zaborowski@wirtschaft-polen.de  
Internet: www.wirtschaft-polen.de

in Zusammenarbeit mit

**Europäische Akademie für städtische Umwelt Berlin**

Bismarckallee 46/48, 14193 Berlin  
Tel.: (0 30) 8 95 99 9-0 Fax: (0 30) 89 59 99-19  
E-Mail: jj@eaue.de  
Internet: www.eaue.de

**INFRANEU e. V. • Hauptverband für den Ausbau der  
Infrastrukturen und Nachhaltigkeit**

Fürstenbrunner Weg 99, 14050 Berlin  
Tel.: (030) 2 30 97 84 27 Fax.: (030) 2 30 97 84 29  
E-Mail: infraneu@infraneu.de  
Internet: [www.infraneu.de](http://www.infraneu.de)

**Teilnehmerbeitrag: € 25,00**

(inkl. Tagungsmaterial, Imbiss und Tagungsgetränke)  
Überweisung bitte an die Europäische Akademie für städtische Umwelt, Konto Nr. 07 679 026 00 bei der Dresdner Bank AG, BLZ 100 800 00

**Anmeldungen bitte bis spätestens  
27. Mai 2009 schriftlich an:**

Abteilung für Handel und Investitionen der Botschaft der Republik Polen, Leipziger Platz 2, 10117 Berlin  
**Fax-Nr.: (030) 2 06 22 67 30**

## Perspektiven wirtschaftlicher Kooperation mit Polen

Kooperationsstreffen für deutsche Investoren,  
Reiseveranstalter und mittelständische  
Berliner und Brandenburger Unternehmen  
(KMU)



**Eine Veranstaltung der Abteilung  
für Handel und Investitionen der  
Botschaft der Republik Polen**

in Kooperation mit

**Europäische Akademie für städtische  
Umwelt Berlin**

**INFRANEU e. V. • Hauptverband für den  
Ausbau der Infrastrukturen und Nachhaltigkeit**

am

**3. Juni 2009  
10.00 bis 16.30 Uhr**

in der **Europäischen Akademie  
für städtische Umwelt Berlin**  
Bismarckallee 46/48, 14193 Berlin

(Fahrverbindungen: S-Bahn bis Grunewald, Busse  
M 19 bis Taubertstraße, 186 bis Hagenplatz)